



# LENZE

## zur Verwendung an Servoantriebssystemen

### L-Force

#### Servomotorleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen	184
Verlängerungen	186

#### Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen	190
Verlängerungen	192

#### Geberleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen	196
Verlängerungen	200

#### Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen	202
Verlängerungen	206

#### Lüfterleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen	210
Verlängerungen	212

#### Lüfterleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen	214
Verlängerungen	216



# Servomotorleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Preiswerte Alternative zu den schleppkettentauglichen Leitungstypen, die ansonsten alle Anforderungen der Servoantriebshersteller erfüllen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aussenschirm: verzinnertes Kupfergeflecht  
 Innenschirm: verzinnte Kupfer-Drähte  
 Bedeckung:  $\geq 80\%$   
 Mantelfarbe: orange  
 Mantelmaterial: PVC

## Leistungsadern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 5

Aderisolation: Polyolefin  
 Aderidentifikation: 1, 2, 3, ge/gn oder U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-, ge/gn oder U1, V2, W3, ge/gn

## Signaladern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 5

Aderisolation: Polyolefin  
 Aderidentifikation: schwarz+weiß

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:  $-30^{\circ}\text{C}$  bis  $+80^{\circ}\text{C}$   
 Bewegt:  $-5^{\circ}\text{C}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$

### Biegeradius

Nicht bewegt:  $7,5 \times \text{AD}$   
 Bewegt:  $18 \times \text{AD}$

### Max.

Beschleunigung:  $2\text{m/s}^2$   
 Biegezyklen:  $\geq 50.000$

Nennspannung  
 ULCSA:  $600\text{ V}$

### Leistungsadern

Nennspannung  
 VDE LA:  $600/1000\text{ V}$   
 Prüfspannung:  $3000\text{ V}$

### Signaladern

Nennspannung  
 VDE SA:  $24\text{ V}$   
 Prüfspannung:  $1000\text{ V}$

## Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack

#### Basisleitungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYP 0003 A xxxx M04 A00	11071910	Motorleitung PVC 1 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072062 siehe Seite 651	11070147 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0004 A xxxx M04 A00	11071473	Motorleitung PVC 1,5 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072026 siehe Seite 651	11070063 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0005 A xxxx M04 A00	11071911	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072026 siehe Seite 651	11070064 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0005 A xxxx M05 A00	11071912	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M05 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070064 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0006 A xxxx M05 A00	11071471	Motorleitung PVC 4 mm <sup>2</sup> M05 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070113 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0007 A xxxx M06 A00	11071913	Motorleitung PVC 6 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070083 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0008 A xxxx M06 A00	11071914	Motorleitung PVC 10 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072084 siehe Seite 681	11070115 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0009 A xxxx M06 A00	11071915	Motorleitung PVC 16 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072090 siehe Seite 680	11070116 siehe Seite 473	offenes Ende

#### Basisleitungen, Stecker mit Überwurfmutter

EYP 0003 A xxxx M01 A00	11070655	Motorleitung PVC 1 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071205 siehe Seite 647	11070147 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0004 A xxxx M01 A00	11070656	Motorleitung PVC 1,5 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071141 siehe Seite 648	11070063 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0005 A xxxx M01 A00	11070657	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071141 siehe Seite 648	11070064 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0005 A xxxx M02 A00	11070650	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M02 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070064 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0006 A xxxx M02 A00	11070651	Motorleitung PVC 4 mm <sup>2</sup> M02 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070113 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0007 A xxxx M03 A00	11070652	Motorleitung PVC 6 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070083 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0008 A xxxx M03 A00	11070653	Motorleitung PVC 10 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11071346 siehe Seite 678	11070115 siehe Seite 471	offenes Ende
EYP 0009 A xxxx M03 A00	11070654	Motorleitung PVC 16 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11072017 siehe Seite 678	11070116 siehe Seite 473	offenes Ende

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Servomotorleitungen für feste Verlegung

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Preiswerte Alternative zu den schleppkettentauglichen Leitungstypen, die ansonsten alle Anforderungen der Servoantriebshersteller erfüllen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aussenschirm: verzinnertes Kupfergeflecht  
 Innenschirm: verzinnte Kupfer-Drähte  
 Bedeckung:  $\geq 80\%$   
 Mantelfarbe: orange  
 Mantelmaterial: PVC

## Leistungsadern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 5

Aderisolation: Polyolefin  
 Aderidentifikation: 1, 2, 3, ge/gn oder U/L1/C/L+, V/L2, W/L3/D/L-, ge/gn oder U1, V2, W3, ge/gn

## Signaladern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 5

Aderisolation: Polyolefin  
 Aderidentifikation: schwarz+weiß

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:  $-30^{\circ}\text{C}$  bis  $+80^{\circ}\text{C}$   
 Bewegt:  $-5^{\circ}\text{C}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$

### Biegeradius

Nicht bewegt:  $7,5 \times \text{AD}$   
 Bewegt:  $18 \times \text{AD}$

### Max.

Beschleunigung:  $2\text{m/s}^2$   
 Biegezyklen:  $\geq 50.000$

### Nennspannung

ULCSA: 600 V

### Leistungsadern

Nennspannung  
 VDE LA: 600/1000 V  
 Prüfspannung: 3000 V

### Signaladern

Nennspannung  
 VDE SA: 24 V  
 Prüfspannung: 1000 V

## Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack

## Verlängerungen, nur Kupplung

EYP 0003 V xxxx A00 P04	11070673	Motorleitung PVC 1 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070147 siehe Seite 471	11071206 siehe Seite 655
EYP 0004 V xxxx A00 P04	11070674	Motorleitung PVC 1,5 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070063 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655
EYP 0005 V xxxx A00 P04	11070675	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070064 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655
EYP 0005 V xxxx A00 P05	11070668	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> A00 / P05	offenes Ende	11070064 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0006 V xxxx A00 P05	11070669	Motorleitung PVC 4 mm <sup>2</sup> A00 / P05	offenes Ende	11070113 siehe Seite 521	11071173 siehe Seite 683
EYP 0007 V xxxx A00 P06	11070670	Motorleitung PVC 6 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070083 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0008 V xxxx A00 P06	11070671	Motorleitung PVC 10 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070115 siehe Seite 471	11072184 siehe Seite 684
EYP 0009 v xxxx A00 P06	11070672	Motorleitung PVC 16 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070116 siehe Seite 473	11072159 siehe Seite 684

## Verlängerungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYP 0003 V xxxx M04 P04	11071922	Motorleitung PVC 1 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072062 siehe Seite 651	11070147 siehe Seite 471	11071206 siehe Seite 655
EYP 0004 V xxxx M04 P04	11071923	Motorleitung PVC 1,5 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072026 siehe Seite 651	11070063 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655
EYP 0005 V xxxx M04 P04	11071924	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072026 siehe Seite 651	11070064 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655
EYP 0005 V xxxx M05 P05	11071925	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M05 / P05	11072088 siehe Seite 679	11070064 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0006 V xxxx M05 P05	11071926	Motorleitung PVC 4 mm <sup>2</sup> M05 / P05	11072088 siehe Seite 679	11070113 siehe Seite 473	11071173 siehe Seite 683
EYP 0007 V xxxx M06 P06	11071927	Motorleitung PVC 6 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11072088 siehe Seite 679	11070083 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0008 V xxxx M06 P06	11071928	Motorleitung PVC 10 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11071146 siehe Seite 655	11070115 siehe Seite 471	11072184 siehe Seite 684
EYP 0009 V xxxx M06 P06	11071929	Motorleitung PVC 16 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11072090 siehe Seite 680	11070116 siehe Seite 473	11072159 siehe Seite 684

## Verlängerungen, Stecker mit Überwurfmutter

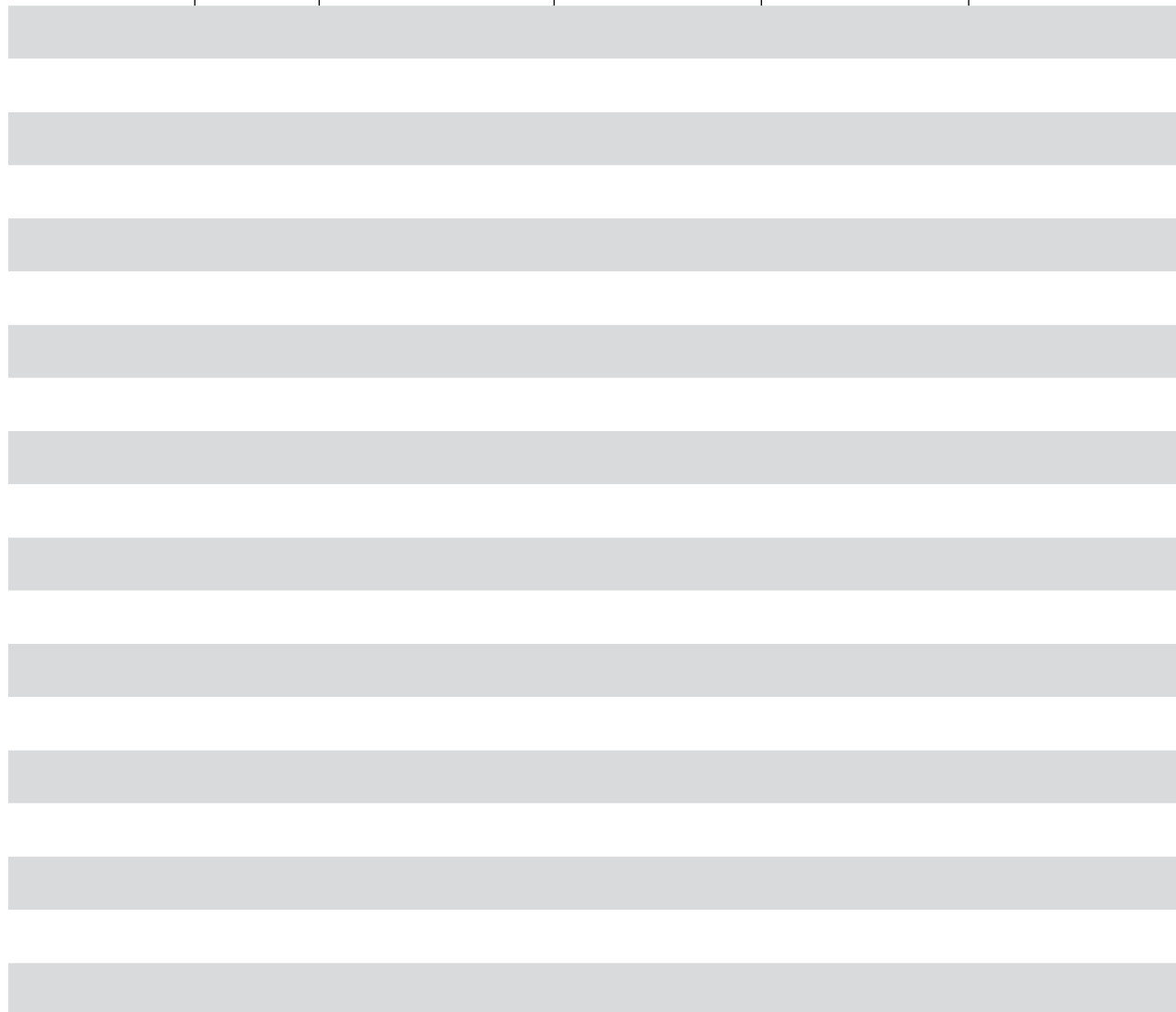
EYP 0003 V xxxx M01 P04	11070683	Motorleitung PVC 1 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071205 siehe Seite 647	11070147 siehe Seite 471	11071206 siehe Seite 655
EYP 0004 V xxxx M01 P04	11070684	Motorleitung PVC 1,5 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071141 siehe Seite 648	11070063 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655
EYP 0005 V xxxx M01 P04	11070685	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071141 siehe Seite 648	11070064 siehe Seite 471	11071146 siehe Seite 655

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Servomotorleitungen für feste Verlegung

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
EYP 0005 V xxxx M02 P05	11070678	Motorleitung PVC 2,5 mm <sup>2</sup> M02 / P05	11071170 siehe Seite 677	11070064 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0006 V xxxx M02 P05	11070679	Motorleitung PVC 4 mm <sup>2</sup> M02 / P05	11071170 siehe Seite 677	11070113 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0007 V xxxx M03 P06	11070680	Motorleitung PVC 6 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11071170 siehe Seite 677	11070083 siehe Seite 471	11071173 siehe Seite 683
EYP 0008 V xxxx M03 P06	11070681	Motorleitung PVC 10 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11071346 siehe Seite 678	11070115 siehe Seite 471	11072184 siehe Seite 684
EYP 0009 V xxxx M03 P06	11070682	Motorleitung PVC 16 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11072017 siehe Seite 678	11070116 siehe Seite 473	11072159 siehe Seite 684



Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



 **Hotline**  
**0521.911750**





Konfektionen nach LENZE-Standard

# Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770.

## Leitungsaufbau

Aussenschirm: verzinnertes Kupfergeflecht  
Innenschirm: Umseilung mit verzinnnten Kupfer-Drähten  
Bedeckung:  $\geq 80\%$   
Mantelfarbe: orange  
Mantelmaterial: PUR

## Leistungsadern

Leiter: Cu-Litze blank nach DIN VDE 0295 Kl. 6  
Aderisolation: Polyolefin  
Aderidentifikation: 1, 2, 3, gn/ge

## Signaladern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6  
Aderisolation: Polyolefin  
Aderidentifikation: schwarz+weiß

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+80^{\circ}\text{C}$   
Bewegt:  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+60^{\circ}\text{C}$

### Biegeradius

Bewegt:  $10 \times \text{AD}$

### Max.

Beschleunigung:  $4 \text{ m/s}^2$   
Biegezyklen:  $\geq 5 \text{ Mio.}$   
Nennspannung  
ULCSA:  $1000 \text{ V}$

### Leistungsadern

Nennspannung  
VDE LA:  $600/1000 \text{ V}$   
Prüfspannung:  $3000 \text{ V}$

### Signaladern

Nennspannung  
VDE SA:  $24 \text{ V}$   
Prüfspannung:  $1500 \text{ V}$

## Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

#### Basisleitungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYP 0010 A xxxx M04 A00	11071916	Motorleitung PUR 1 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072062 siehe Seite 651	11070057 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0011 A xxxx M04 A00	11071474	Motorleitung PUR 1,5 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072026 siehe Seite 651	11070055 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0012 A xxxx M04 A00	11071917	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M04 / A00	11072026 siehe Seite 651	11070056 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0012 A xxxx M05 A00	11071918	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M05 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070056 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0013 A xxxx M05 A00	11071531	Motorleitung PUR 4 mm <sup>2</sup> M05 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070039 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0014 A xxxx M06 A00	11071919	Motorleitung PUR 6 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072088 siehe Seite 679	11070033 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0015 A xxxx M06 A00	11071920	Motorleitung PUR 10 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072084 siehe Seite 681	11070040 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0016 A xxxx M06 A00	11071921	Motorleitung PUR 16 mm <sup>2</sup> M06 / A00	11072090 siehe Seite 680	11070049 siehe Seite 477	offenes Ende

#### Basisleitungen, Stecker mit Überwurfmutter

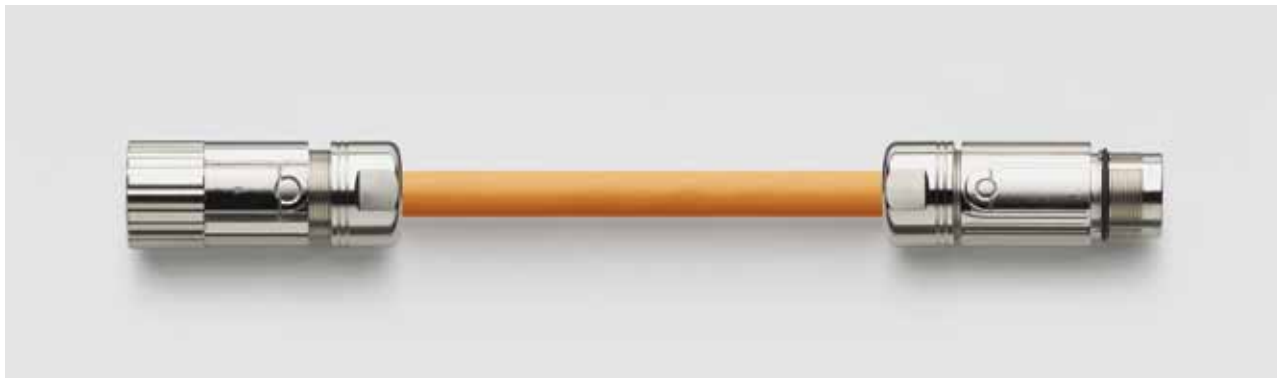
EYP 0010 A xxxx M01 A00	11070665	Motorleitung PUR 1 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071205 siehe Seite 647	11070057 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0011 A xxxx M01 A00	11070666	Motorleitung PUR 1,5 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071141 siehe Seite 648	11070055 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0012 A xxxx M01 A00	11070667	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M01 / A00	11071141 siehe Seite 648	11070056 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0012 A xxxx M02 A00	11070660	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M02 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070056 siehe Seite 475	offenes Ende
EYP 0013 A xxxx M02 A00	11070661	Motorleitung PUR 4 mm <sup>2</sup> M02 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070039 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0014 A xxxx M03 A00	11070662	Motorleitung PUR 6 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11071170 siehe Seite 677	11070033 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0015 A xxxx M03 A00	11070663	Motorleitung PUR 10 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11071346 siehe Seite 678	11070040 siehe Seite 477	offenes Ende
EYP 0016 A xxxx M03 A00	11070664	Motorleitung PUR 16 mm <sup>2</sup> M03 / A00	11072017 siehe Seite 678	11070049 siehe Seite 477	offenes Ende

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

Konfektionen nach LENZE-Standard

# Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

## Leitungsaufbau

Aussenschirm:	verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm:	Umseilung mit verzinnnten Kupfer-Drähten
Bedeckung:	≥80%
Mantelfarbe:	orange
Mantelmaterial:	PUR

## Leistungsadern

Leiter:	Cu-Litze blank nach DIN VDE 0295 Kl. 6
Aderisolation:	Polyolefin
Aderidentifikation:	1, 2, 3, gn/ge

## Signaladern

Leiter:	Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6
Aderisolation:	Polyolefin
Aderidentifikation:	schwarz+weiß

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-40°C bis +80°C
Bewegt:	-20°C bis +60°C

### Biegeradius

Bewegt:	10 x AD
---------	---------

### Max.

Beschleunigung:	4 m/s <sup>2</sup>
Biegezyklen:	≥5 Mio.
Nennspannung	
ULCSA:	1000 V

### Leistungsadern

Nennspannung	
VDE LA:	600/1000 V
Prüfspannung:	3000 V

### Signaladern

Nennspannung	
VDE SA:	24 V
Prüfspannung:	1500 V

## Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

### Verlängerungen, nur Kupplung

EYP 0010 V xxxx A00 P04	11070691	Motorleitung PUR 1 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070057 siehe Seite 475	11071206 siehe Seite 655
EYP 0011 V xxxx A00 P04	11070692	Motorleitung PUR 1,5 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070055 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655
EYP 0012 V xxxx A00 P04	11070693	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> A00 / P04	offenes Ende	11070056 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655
EYP 0012 V xxxx A00 P05	11070686	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> A00 / P05	offenes Ende	11070056 siehe Seite 475	11071173 siehe Seite 683
EYP 0013 V xxxx A00 P05	11070687	Motorleitung PUR 4 mm <sup>2</sup> A00 / P05	offenes Ende	11070039 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0014 V xxxx A00 P06	11070688	Motorleitung PUR 6 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070033 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0015 V xxxx A00 P06	11070689	Motorleitung PUR 10 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070040 siehe Seite 477	11072184 siehe Seite 684
EYP 0016 V xxxx A00 P06	11070690	Motorleitung PUR 16 mm <sup>2</sup> A00 / P06	offenes Ende	11070049 siehe Seite 477	11072159 siehe Seite 684

### Verlängerungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYP 0010 V xxxx M04 P04	11071858	Motorleitung PUR 1 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072062 siehe Seite 651	11070057 siehe Seite 475	11071206 siehe Seite 655
EYP 0011 V xxxx M04 P04	11071859	Motorleitung PUR 1,5 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072026 siehe Seite 651	11070055 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655
EYP 0012 V xxxx M04 P04	11071860	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M04 / P04	11072026 siehe Seite 651	11070056 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655
EYP 0012 V xxxx M05 P05	11071861	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M05 / P05	11072088 siehe Seite 679	11070056 siehe Seite 475	11071173 siehe Seite 683
EYP 0013 V xxxx M05 P05	11071862	Motorleitung PUR 4 mm <sup>2</sup> M05 / P05	11072088 siehe Seite 679	11070039 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0014 V xxxx M06 P06	11071863	Motorleitung PUR 6 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11072088 siehe Seite 679	11070033 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0015 V xxxx M06 P06	11071864	Motorleitung PUR 10 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11072084 siehe Seite 681	11070040 siehe Seite 477	11072184 siehe Seite 684
EYP 0016 V xxxx M06 P06	11071865	Motorleitung PUR 16 mm <sup>2</sup> M06 / P06	11072090 siehe Seite 680	11070049 siehe Seite 477	11072159 siehe Seite 684

### Verlängerungen, Stecker mit Überwurfmutter

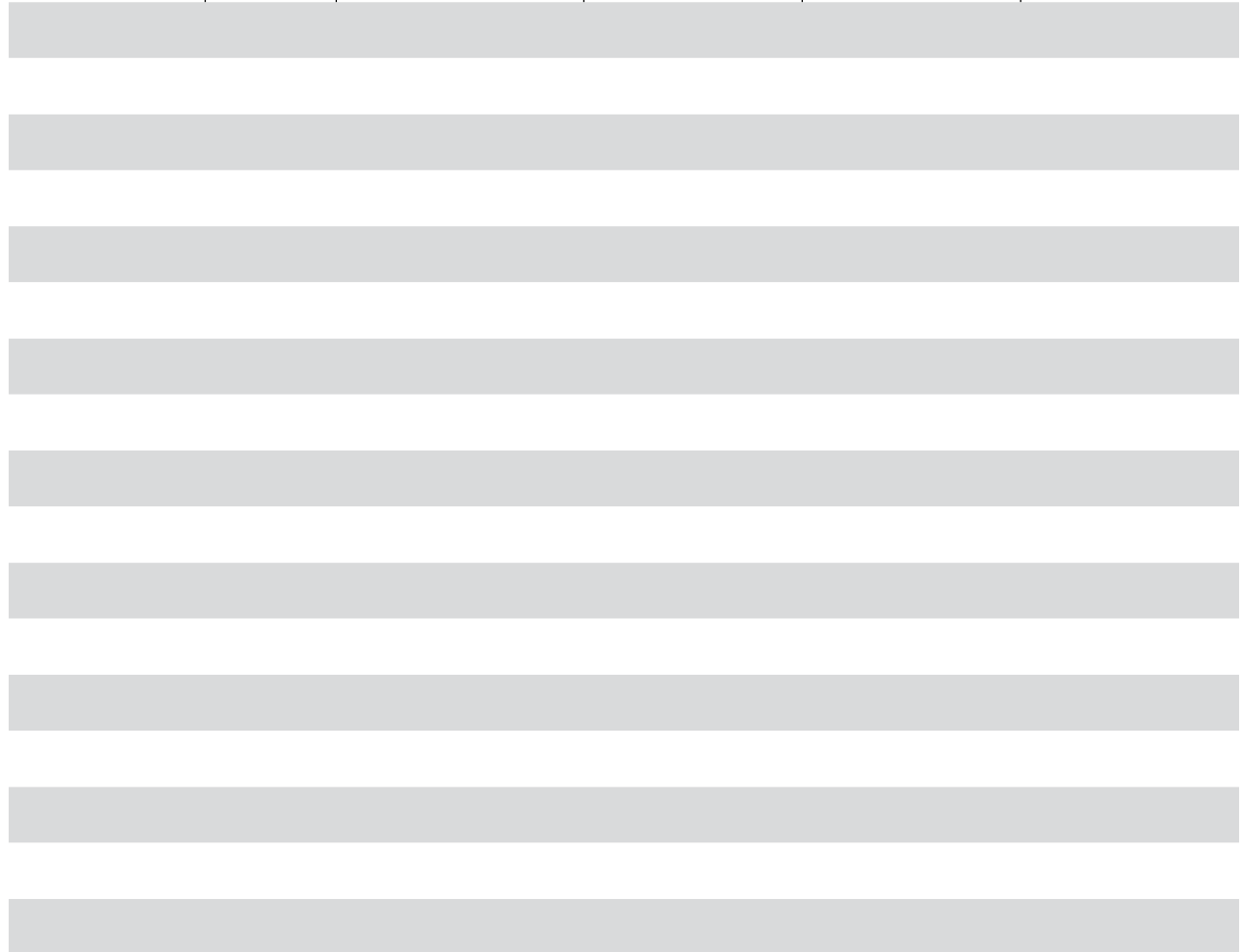
EYP 0010 V xxxx M01 P04	11070701	Motorleitung PUR 1 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071205 siehe Seite 647	11070057 siehe Seite 475	11071206 siehe Seite 655
EYP 0011 V xxxx M01 P04	11070702	Motorleitung PUR 1,5 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071141 siehe Seite 648	11070055 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655
EYP 0012 A xxxx M01 P04	11070703	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M01 / P04	11071141 siehe Seite 648	11070056 siehe Seite 475	11071146 siehe Seite 655

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
EYP 0012 V xxxx M02 P05	11070696	Motorleitung PUR 2,5 mm <sup>2</sup> M02 / P05	11071170 siehe Seite 677	11070056 siehe Seite 475	11071173 siehe Seite 683
EYP 0013 V xxxx M02 P05	11070697	Motorleitung PUR 4 mm <sup>2</sup> M02 / P05	11071170 siehe Seite 677	11070039 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0014 V xxxx M03 P06	11070698	Motorleitung PUR 6 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11071170 siehe Seite 677	11070033 siehe Seite 477	11071173 siehe Seite 683
EYP 0015 V xxxx M03 P06	11070699	Motorleitung PUR 10 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11071346 siehe Seite 678	11070040 siehe Seite 477	11072184 siehe Seite 684
EYP 0016 V xxxx M03 P06	11070700	Motorleitung PUR 16 mm <sup>2</sup> M03 / P06	11072017 siehe Seite 678	11070049 siehe Seite 477	11072159 siehe Seite 684



Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



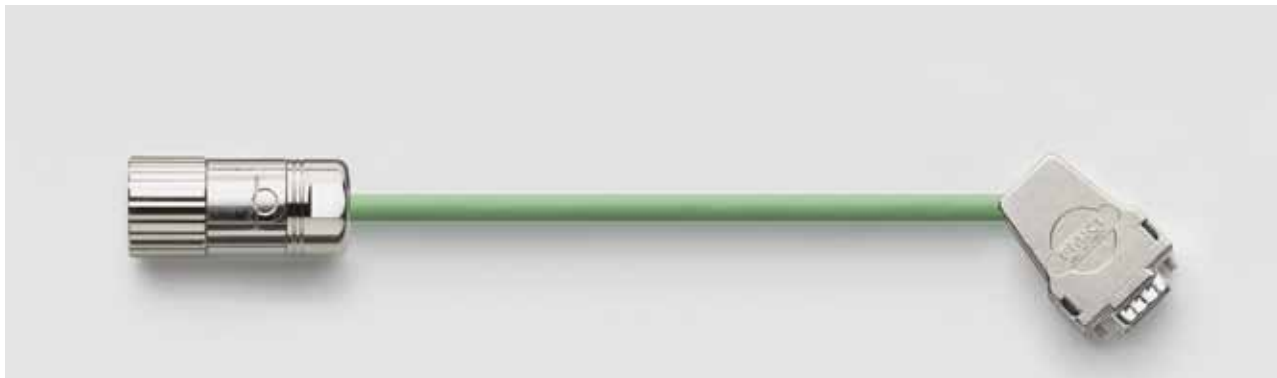
 **Hotline**  
**0521.911750**



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Geberleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Preiswerte Alternative zu den schleppkettentauglichen Leitungstypen, die ansonsten alle Anforderungen der Servoantriebshersteller erfüllen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aderisolation:	Polyolefin
Aussenschirm:	verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm:	verzinnete Kupfer-Drähte
Bedeckung:	≥75%
Leiter:	Cu-Litze verzinkt
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PVC

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt: -25°C bis +80°C

### Biegeradius

Nicht bewegt: 7,5x AD

Bewegt: 15x AD

### Nennspannung

VDE: 30 V

### Nennspannung

ULCSA: 300 V

Prüfspannung: 1000 V

## Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)

UL/CSA

VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), nur DSUB

EYF 0023 A xxxx A00 S06	11071872	Inkrementalgeberleitung PVC A00 / S06	offenes Ende	11072141 siehe Seite 479	11071206 siehe Seite 655
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0023 A xxxx F08 S06	11071870	Inkrementalgeberleitung PVC F08 / S06	11072041 siehe Seite 610	11072141 siehe Seite 479	11071206 siehe Seite 655
EYF 0023 A xxxx F08 A00	11071871	Inkrementalgeberleitung PVC F08 / A00	11072041 siehe Seite 610	11072141 siehe Seite 479	offenes Ende

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0023 A xxxx F04 S06	11071564	Inkrementalgeberleitung PVC F04 / S06	11071129 siehe Seite 609	11072141 siehe Seite 479	11071206 siehe Seite 655
EYF 0023 A xxxx F04 A00	11071565	Inkrementalgeberleitung PVC F04 / A00	11071129 siehe Seite 609	11072141 siehe Seite 479	offenes Ende

### Basisleitungen für Resolver, nur DSUB

EYF 0017 A xxxx A00 S01	11070718	Resolverleitung PVC A00 / S01	offenes Ende	11070157 siehe Seite 479	11071369 siehe Seite 732
EYF 0017 A xxxx A00 S02	11070719	Resolverleitung PVC A00 / S02	offenes Ende	11070157 siehe Seite 479	11071370 siehe Seite 732

### Basisleitungen für Resolver, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0017 A xxxx F05 S01	11071526	Resolverleitung PVC F05 / S01	11072039 siehe Seite 610	11070157 siehe Seite 479	11071369 siehe Seite 732
EYF 0017 A xxxx F05 S02	11071470	Resolverleitung PVC F05 / S02	11072039 siehe Seite 610	11070157 siehe Seite 479	11071370 siehe Seite 732
EYF 0017 A xxxx F05 A00	11071480	Resolverleitung PVC F05 / A00	11072039 siehe Seite 610	11070157 siehe Seite 479	offenes Ende

### Basisleitungen für Resolver, Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0017 A xxxx F01 S01	11070721	Resolverleitung PVC F01 / S01	11071364 siehe Seite 608	11070157 siehe Seite 479	11071369 siehe Seite 732
EYF 0017 A xxxx F01 S02	11070722	Resolverleitung PVC F01 / S02	11071364 siehe Seite 608	11070157 siehe Seite 479	11071370 siehe Seite 732
EYF 0017 A xxxx F01 A00	11070720	Resolverleitung PVC F01 / A00	11071364 siehe Seite 608	11070157 siehe Seite 479	offenes Ende

### Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), nur DSUB

EYF 0021 A xxxx A00 S03	11070728	Absolutwertgeberleitung PVC A00 / S03	offenes Ende	11070154 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0021 A xxxx F07 S03	11071866	Absolutwertgeberleitung PVC F07 / S03	11072041 siehe Seite 610	11070154 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEGMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.



# Geberleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
EYF 0021 A xxxx F07 A00	11071867	Absolutwertgeberleitung PVC F07 / A00	11072041 siehe Seite 610	11070154 siehe Seite 479	offenes Ende

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0021 A xxxx F03 S03	11070730	Absolutwertgeberleitung PVC F03 / S03	11071129 siehe Seite 609	11070154 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732
EYF 0021 A xxxx F03 A00	11070729	Absolutwertgeberleitung PVC F03 / A00	11071129 siehe Seite 609	11070154 siehe Seite 479	offenes Ende

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), nur DSUB

EYF 0018 A xxxx A00 W02	11070724	Absolutwertgeberleitung PVC A00 / W02	offenes Ende	11070156 siehe Seite 479	11071376 siehe Seite 732
EYF 0018 A xxxx A00 S03	11070723	Absolutwertgeberleitung PVC A00 / S03	offenes Ende	11070156 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0018 A xxxx F06 W02	11071527	Absolutwertgeberleitung PVC F06 / W02	11072037 siehe Seite 610	11070156 siehe Seite 479	11071376 siehe Seite 732
EYF 0018 A xxxx F06 S03	11071868	Absolutwertgeberleitung PVC F06 / S03	11072037 siehe Seite 610	11070156 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732
EYF 0018 A xxxx F06 A00	11071869	Absolutwertgeberleitung PVC F06 / A00	11072037 siehe Seite 610	11070156 siehe Seite 479	offenes Ende

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0018 A xxxx F02 W02	11070727	Absolutwertgeberleitung PVC F02 / W02	11071128 siehe Seite 608	11070156 siehe Seite 479	11071376 siehe Seite 732
EYF 0018 A xxxx F02 S03	11070726	Absolutwertgeberleitung PVC F02 / S03	11071128 siehe Seite 608	11070156 siehe Seite 479	11071371 siehe Seite 732
EYF 0018 A xxxx F02 A00	11070725	Absolutwertgeberleitung PVC F02 / A00	11071128 siehe Seite 608	11070156 siehe Seite 479	offenes Ende

## Leitfrequenzleitungen

EYD 0017 A xxxx W01 S01	11070752	Leitfrequenzleitung W01 S01	11071375 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071369 siehe Seite 732
EYD 0017 A xxxx W01 S02	11070753	Leitfrequenzleitung W01 S02	11071375 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071370 siehe Seite 732
EYD 0017 A xxxx W01 W01	11071428	Leitfrequenzleitung W01 W01	11071375 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071375 siehe Seite 732
EYD 0017 A xxxx W03 S01	11070755	Leitfrequenzleitung W03 S01	11071377 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071369 siehe Seite 732
EYD 0017 A xxxx W03 S02	11070756	Leitfrequenzleitung W03 S02	11071377 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071370 siehe Seite 732
EYD 0017 A xxxx W03 W01	11070757	Leitfrequenzleitung W03 W01	11071377 siehe Seite 732	11070157 siehe Seite 479	11071375 siehe Seite 732

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



 **Hotline**  
**0521.911750**



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEGMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

Konfektionen nach LENZE-Standard

# Geberleitungen für feste Verlegung

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Preiswerte Alternative zu den schleppkettentauglichen Leitungstypen, die ansonsten alle Anforderungen der Servoantriebshersteller erfüllen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aderisolation:	Polyolefin
Aussenschirm:	verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm:	verzinnete Kupfer-Drähte
Bedeckung:	≥75%
Leiter:	Cu-Litze verzinkt
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PVC

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt: -25°C bis +80°C

### Biegeradius

Nicht bewegt: 7,5x AD

Bewegt: 15x AD

### Nennspannung

VDE: 30 V

### Nennspannung

ULCSA: 300 V

Prüfspannung: 1000 V

## Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)

UL/CSA

VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

#### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), nur Kupplung

EYF 0023 V xxxx A00 G09	11071889	Inkrementalgeberleitung PVC A00 / G09	offenes Ende	11072141 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0023 V xxxx F08 G09	11071888	Inkrementalgeberleitung PVC F08 / G09	11072041 siehe Seite 610	11072141 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0023 V xxxx F04 G09	11071568	Inkrementalgeberleitung PVC F04 / G09	11071129 siehe Seite 609	11072141 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für Resolver, nur Kupplung

EYF 0017 V xxxx A00 G06	11072219	Resolverleitung PVC A00 / G06	offenes Ende	11070157 siehe Seite 479	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	--------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für Resolver, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0017 V xxxx F05 G06	11071885	Resolverleitung PVC F05 / G06	11072039 siehe Seite 610	11070157 siehe Seite 479	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für Resolver, Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0017 V xxxx F01 G06	11070741	Resolverleitung PVC F01 / G06	11071364 siehe Seite 608	11070157 siehe Seite 479	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), nur Kupplung

EYF 0021 V xxxx A00 G08	11070744	Absolutwertgeberleitung PVC A00 / G08	offenes Ende	11070154 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0021 V xxxx F07 G08	11071886	Absolutwertgeberleitung PVC F07 / G08	11072041 siehe Seite 610	11070154 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0021 V xxxx F03 G08	11070745	Absolutwertgeberleitung PVC F03 / G08	11071129 siehe Seite 609	11070154 siehe Seite 479	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), nur Kupplung

EYF 0018 V xxxx A00 G07	11070742	Absolutwertgeberleitung PVC A00 / G07	offenes Ende	11070156 siehe Seite 479	11071135 siehe Seite 617
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0018 V xxxx F06 G07	11071887	Absolutwertgeberleitung PVC F06 / G07	11072037 siehe Seite 610	11070156 siehe Seite 479	11071135 siehe Seite 617
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

#### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0018 V xxxx F02 G07	11070743	Absolutwertgeberleitung PVC F02 / G07	11071128 siehe Seite 608	11070156 siehe Seite 479	11071135 siehe Seite 617
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEMMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Diese Konfektionen können in beliebigen Längen und mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

## Leitungsaufbau

Aderisolation:	Polymer
Aussenschirm:	verzinntes Kupfergeflecht
Innenschirm:	verzinnte Kupfer-Drähte
Bedeckung:	≥75%
Leiter:	CU-Litze
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PUR

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-40°C bis +80°C
Bewegt:	-5°C bis +70°C

### Biegeradius

Nicht bewegt:	8x AD
Bewegt:	15x AD

### Max.

Beschleunigung:	3 m/s <sup>2</sup>
Biegezyklen:	≥2,5 Mio.
Nennspannung	
ULCSA:	30 V

## Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)  
UL/CSA  
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (HTL), nur M12-A Stift

EYF 0048 A xxxx A00 B02	11071884	Inkrementalgeberleitung PUR A00 / B02	11072204 siehe Seite 733	11072369 siehe Seite 481	11072204 siehe Seite 733
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (HTL), Stecker M12-A Buchse

EYF 0048 A xxxx D01 A00	11071881	Inkrementalgeberleitung PUR D01 / A00	11072106 siehe Seite 733	11072369 siehe Seite 481	offenes Ende
EYF 0048 A xxxx D01 B02	11071882	Inkrementalgeberleitung PUR D01 / B02	11072106 siehe Seite 733	11072369 siehe Seite 481	11072204 siehe Seite 733

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (HTL), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0048 A xxxx F06 B02	11071883	Inkrementalgeberleitung PUR F06 / B02	11072106 siehe Seite 733	11072369 siehe Seite 481	11072204 siehe Seite 733
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (HTL), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0048 A xxxx F02 B02	11071567	Inkrementalgeberleitung PUR F02 / B02	11071364 siehe Seite 608	11072369 siehe Seite 481	11072204 siehe Seite 733
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0024 A xxxx F08 A00	11071880	Inkrementalgeberleitung PUR F08 / A00	11072041 siehe Seite 610	11072142 siehe Seite 481	offenes Ende
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	--------------

### Basisleitungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0024 A xxxx F04 A00	11071566	Inkrementalgeberleitung PUR F04 / A00	11071129 siehe Seite 609	11072142 siehe Seite 481	offenes Ende
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	--------------

### Basisleitungen für Resolver, nur DSUB

EYF 0020 A xxxx A00 S04	11070734	Resolverleitung PUR A00 / S04	offenes Ende	11070158 siehe Seite 481	11071369 siehe Seite 732
EYF 0020 A xxxx A00 S05	11070735	Resolverleitung PUR A00 / S05	offenes Ende	11070158 siehe Seite 481	11071370 siehe Seite 732

### Basisleitungen für Resolver, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0020 A xxxx F05 S04	11071492	Resolverleitung PUR F05 / S04	11072039 siehe Seite 610	11070158 siehe Seite 481	11071369 siehe Seite 732
EYF 0020 A xxxx F05 S05	11071475	Resolverleitung PUR F05 / S05	11072039 siehe Seite 610	11070158 siehe Seite 481	11071370 siehe Seite 732
EYF 0020 A xxxx F05 A00	11071873	Resolverleitung PUR F05 / A00	11072039 siehe Seite 610	11070158 siehe Seite 481	offenes Ende

### Basisleitungen für Resolver, Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0020 A xxxx F01 S04	11070737	Resolverleitung PUR F01 / S04	11071364 siehe Seite 608	11070158 siehe Seite 481	11071369 siehe Seite 732
----------------------------	----------	----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEGMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.

# Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
EYF 0020 A xxxx F01 S05	11070738	Resolverleitung PUR F01 / S05	11071364 siehe Seite 608	11070158 siehe Seite 481	11071370 siehe Seite 732
EYF 0020 A xxxx F01 A00	11070736	Resolverleitung PUR F01 / A00	11071364 siehe Seite 608	11070158 siehe Seite 481	offenes Ende

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0022 A xxxx F07 A00	11071874	Absolutwertgeberleitung PUR F07 / A00	11072041 siehe Seite 610	11070155 siehe Seite 481	offenes Ende
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	--------------

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0022 A xxxx F03 A00	11070739	Absolutwertgeberleitung PUR F03 / A00	11071129 siehe Seite 609	11070155 siehe Seite 481	offenes Ende
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	--------------

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), nur DSUB

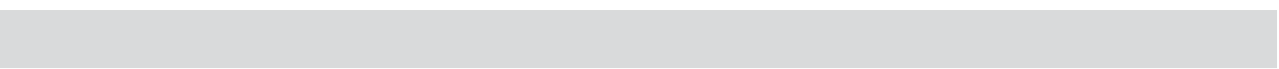
EYF 0019 A xxxx A00 W04	11071878	Absolutwertgeberleitung PUR A00 / W04	offenes Ende	11070089 siehe Seite 481	11071376 siehe Seite 732
EYF 0019 A xxxx A00 S03	11071879	Absolutwertgeberleitung PUR A00 / S03	offenes Ende	11070089 siehe Seite 481	11071371 siehe Seite 732

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0019 A xxxx F06 W04	11071875	Absolutwertgeberleitung PUR F06 / W04	11072037 siehe Seite 610	11070089 siehe Seite 481	11071376 siehe Seite 732
EYF 0019 A xxxx F06 S03	11071876	Absolutwertgeberleitung PUR F06 / S03	11072037 siehe Seite 610	11070089 siehe Seite 481	11071371 siehe Seite 732
EYF 0019 A xxxx F06 A00	11071877	Absolutwertgeberleitung PUR F06 / A00	11072037 siehe Seite 610	11070089 siehe Seite 481	offenes Ende

## Basisleitungen für SinCos-Absolutwertgeber (Hiperface), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0019 A xxxx F02 W04	11071427	Absolutwertgeberleitung PUR F02 / W04	11071128 siehe Seite 608	11070089 siehe Seite 481	11071376 siehe Seite 732
EYF 0019 A xxxx F02 S03	11071458	Absolutwertgeberleitung PUR F02 / S03	11071128 siehe Seite 608	11070089 siehe Seite 481	11071371 siehe Seite 732
EYF 0019 A xxxx F02 A00	11070733	Absolutwertgeberleitung PUR F02 / A00	11071128 siehe Seite 608	11070089 siehe Seite 481	offenes Ende



Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



 **Hotline**  
**0521.911750**



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEGMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.



# Geberleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Diese Konfektionen können in beliebigen Längen und mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

## Leitungsaufbau

Aderisolation:	Polymer
Aussenschirm:	verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm:	verzinnete Kupfer-Drähte
Bedeckung:	≥75%
Leiter:	CU-Litze
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PUR

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-40°C bis +80°C
Bewegt:	-5°C bis +70°C

### Biegeradius

Nicht bewegt:	8x AD
Bewegt:	15x AD

### Max.

Beschleunigung:	3 m/s <sup>2</sup>
Biegezyklen:	≥2,5 Mio.
Nennspannung	
ULCSA:	30 V

## Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)  
UL/CSA  
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
------------------------	------------	--------------------	--------------------------------	---------	---------------------------------

### Verlängerungen für Inkrementalgeber (HTL), nur Kupplung

EYF 0048 V xxxx A00 G07	11071896	Inkrementalgeberleitung PUR A00 / G07	offenes Ende	11072369 siehe Seite 481	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Inkrementalgeber (HTL), Stecker M12-A Buchse

EYF 0048 V xxxx D01 G07	11071895	Inkrementalgeberleitung PUR D01 / G07	11072106 siehe Seite 733	11072369 siehe Seite 481	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), nur Kupplung

EYF 0024 V xxxx A00 G09	11071894	Inkrementalgeberleitung PUR A00 / G09	offenes Ende	11072142 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0024 V xxxx F08 G09	11071893	Inkrementalgeberleitung PUR F08 / G09	11072041 siehe Seite 610	11072142 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Inkrementalgeber (Renco R35I), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0024 V xxxx F04 G09	11071569	Inkrementalgeberleitung PUR F04 / G09	11071129 siehe Seite 609	11072142 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Resolver, nur Kupplung

EYF 0020 V xxxx A00 G06	11070748	Resolverleitung PUR A00 / G06	offenes Ende	11070158 siehe Seite 481	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Resolver, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0020 V xxxx F05 G06	11071890	Resolverleitung PUR F05 / G06	11072039 siehe Seite 610	11070158 siehe Seite 481	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für Resolver, Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0020 V xxxx F01 G06	11070749	Resolverleitung PUR F01 / G06	11071364 siehe Seite 608	11070158 siehe Seite 481	11072160 siehe Seite 617
----------------------------	----------	----------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), nur Kupplung

EYF 0022 V xxxx A00 G08	11070750	Absolutwertgeberleitung PUR A00 / G08	offenes Ende	11070155 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	--------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYF 0022 V xxxx F07 G08	11071891	Absolutwertgeberleitung PUR F07 / G08	11072041 siehe Seite 610	11070155 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

### Verlängerungen für SinCos-Absolutwertgeber (EnDat), Stecker mit Überwurfmutter

EYF 0022 V xxxx F03 G08	11070751	Absolutwertgeberleitung PUR F03 / G08	11071129 siehe Seite 609	11070155 siehe Seite 481	11071136 siehe Seite 618
----------------------------	----------	--	-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SinCos und Hiperface sind Marken der SICK-STEGMANN GmbH und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EnDat ist eine Marke der DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH und dient nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.





# Lüfterleitungen für feste Verlegung

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Lüfterleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Diese Konfektionen können in beliebigen Längen und mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aderidentifikation:	Adern schwarz mit fortlaufendem weißem Ziffernaufdruck, grün/gelb
Aderisolation:	PVC
Leiter:	Cu-Litze blank feindrähtig
Mantelfarbe:	grau
Mantelmaterial:	PVC

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-40°C bis +70°C
Bewegt:	-5°C bis +70°C

### Biegeradius

Nicht bewegt:	4x AD
Bewegt:	8x AD

### Nennspannung

ULCSA:	600 V
Nennspannung HAR:	300/500 V

### Leistungsadern

Prüfspannung:	3000 V
---------------	--------

## Normen / Approbationen

HAR  
UL/CSA  
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





# Lüfterleitungen für feste Verlegung

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Lüfterleitung wird speziell für Applikationen mit statischer Verlegung hergestellt. Der spezielle PVC-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Diese Konfektionen können in beliebigen Längen und mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

## Leitungsaufbau

Aderidentifikation:	Adern schwarz mit fortlaufendem weißem Ziffernaufdruck, grün/gelb
Aderisolation:	PVC
Leiter:	Cu-Litze blank feindrähtig
Mantelfarbe:	grau
Mantelmaterial:	PVC

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-40°C bis +70°C
Bewegt:	-5°C bis +70°C

### Biegeradius

Nicht bewegt:	4x AD
Bewegt:	8x AD

### Nennspannung

ULCSA:	600 V
Nennspannung HAR:	300/500 V

### Leistungsadern

Prüfspannung:	3000 V
---------------	--------

## Normen / Approbationen

HAR  
UL/CSA  
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack

**Verlängerungen, nur Kupplung**

EYL 0001 V xxxx A00 J03	11070709	Lüfterleitung PVC A00 / J03	offenes Ende	11070965 siehe Seite 483	11072171 siehe Seite 655
EYL 0001 V xxxx A00 J04	11070710	Lüfterleitung PVC A00 / J04	offenes Ende	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639
EYL 0001 V xxxx A00 J05	11071905	Lüfterleitung PVC A00 / J05	offenes Ende	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639

**Verlängerungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss**

EYL 0001 V xxxx L03 J03	11071902	Lüfterleitung PVC L03 / J03	11072354 siehe Seite 651	11070965 siehe Seite 483	11072171 siehe Seite 655
EYL 0001 V xxxx L04 J04	11071903	Lüfterleitung PVC L04 / J04	11072295 siehe Seite 637	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639
EYL 0001 V xxxx L06 J05	11071904	Lüfterleitung PVC L06 / J05	11072295 siehe Seite 637	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639

**Verlängerungen, Stecker mit Überwurfmutter**

EYL 0001 V xxxx L01 J03	11070711	Lüfterleitung PVC L01 / J03	11072452 siehe Seite 647	11070965 siehe Seite 483	11072171 siehe Seite 655
EYL 0001 V xxxx L02 J04	11070712	Lüfterleitung PVC L02 / J04	11072020 siehe Seite 635	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639
EYL 0001 V xxxx L05 J05	11071584	Lüfterleitung PVC L05 / J05	11072020 siehe Seite 635	11070965 siehe Seite 483	11072161 siehe Seite 639


Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.



# Lüfterleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Lüfterleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsnetzen auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

## Leitungsaufbau

Aderidentifikation:	Adern schwarz mit fortlaufendem weißem Ziffernaufdruck
Aderisolation:	PVC
Leiter:	Cu-Litze blank feindrähtig
Mantelfarbe:	grau
Mantelmaterial:	PUR

## Technische Daten

<b>Temperaturbereich</b>	
Nicht bewegt:	-50°C bis +80°C
Bewegt:	-5°C bis +80°C
<b>Biegeradius</b>	
Nicht bewegt:	4x AD
Bewegt:	8x AD
Nennspannung	
VDE:	300/500 V
Nennspannung	
ULCSA:	600 V
<b>Leistungsadern</b>	
Prüfspannung:	4000 V

## Normen / Approbationen

HAR  
UL/CSA  
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





# Lüfterleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an LENZE L-Force-Antriebssystemen



## Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Lüfterleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

## Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

## Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

## Leitungsaufbau

Aderidentifikation: Adern schwarz mit fortlaufendem weißem Ziffernaufdruck  
Aderisolation: PVC  
Leiter: Cu-Litze blank feindrähtig  
Mantelfarbe: grau  
Mantelmaterial: PUR

## Technische Daten

### Temperaturbereich

Nicht bewegt: -50°C bis +80°C  
Bewegt: -5°C bis +80°C

### Biegeradius

Nicht bewegt: 4x AD  
Bewegt: 8x AD

### Nennspannung

VDE: 300/500 V

### Nennspannung

ULCSA: 600 V

### Leistungsadern

Prüfspannung: 4000 V

### Signaladern

Prüfspannung:

Isolationswiderstand :  $\geq 20 \text{ M}\Omega \times \text{km}$

## Normen / Approbationen

UL/CSA

VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare  
Energien



Mobile  
Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack

### Verlängerungen, nur Kupplung

EYL 0002 V xxxx A00 J03	11070713	Lüfterleitung PUR A00 / J03	offenes Ende	11071048 siehe Seite 485	11072171 siehe Seite 655
EYL 0002 V xxxx A00 J04	11070714	Lüfterleitung PUR A00 / J04	offenes Ende	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639
EYL 0002 V xxxx A00 J05	11071909	Lüfterleitung PUR A00 / J05	offenes Ende	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639

### Verlängerungen, Stecker mit speedtec Schnellverschluss

EYL 0002 V xxxx L03 J03	11071906	Lüfterleitung PUR L03 / J03	11072065 siehe Seite 651	11071048 siehe Seite 485	11072171 siehe Seite 655
EYL 0002 V xxxx L04 J04	11071907	Lüfterleitung PUR L04 / J04	11072295 siehe Seite 637	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639
EYL 0002 V xxxx L06 J05	11071908	Lüfterleitung PUR L06 / J05	11072295 siehe Seite 637	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639

### Verlängerungen, Stecker mit Überwurfmutter

EYL 0002 V xxxx L01 J03	11070715	Lüfterleitung PUR L01 / J03	11072452 siehe Seite 647	11071048 siehe Seite 485	11072171 siehe Seite 655
EYL 0002 V xxxx L02 J04	11070716	Lüfterleitung PUR L02 / J04	11072020 siehe Seite 635	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639
EYL 0002 V xxxx L05 J05	11071585	Lüfterleitung PUR L05 / J05	11072020 siehe Seite 635	11071048 siehe Seite 485	11072161 siehe Seite 639


Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. EWLM, EWLR, EWLL, EWLE, EWLD, EYF, EYP, EYL und L-Force sind Marken der Lenze AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Lenze ist eine Marke der Lenze AG.